

## Porównanie tłumaczeń Jana 7:15

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                           |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Dziwili się więc — Judejczycy mówiąc: Jak Ten Pisma zna nie uczysz się?                         |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | I dziwili się Judejczycy mówiąc jak On Pisma zna nie ucząc się                                  |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Dziwili się zatem Żydzi i mówili: Skąd On zna Pisma, skoro jest niewykształcony?* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Dziwili się więc Judejczycy mówiąc: Jak ten Pisma zna nie uczysz się?                           |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | I dziwili się Judejczycy mówiąc jak On Pisma zna nie ucząc się                                  |

---

<sup>1)</sup> <x>470 13:54</x>; <x>490 2:47</x>